

# 10 érdekesség a Mecsekről

## Zehn interessante Dinge über den Mecsek

Autor: Szeretlek Magyarország

Fotos: Kiefer Béla, szmo.hu, 15. März 2021

Übersetzung: Dipl.- Ing. Björnstjerne Zindler, M.Sc.

[www.Zenithpoint.de](http://www.Zenithpoint.de)

[www.szeretlekmagyarorszag.hu](http://www.szeretlekmagyarorszag.hu)

Erstellt: 18. März 2021 – Letzte Revision: 1. April 2021

### Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Itt van hazánk legmagasabb építménye és az egyik leghíresebb szelídgesztenye-liget is - 10 érdekesség a Mecsekről</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Hier ist das höchste Gebäude in Ungarn und einer der berühmtesten Edelkastanienhaine - zehn interessante Dinge über den Mecsek</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Anhang Fotografien, Fotók</b>	<b>6</b>

---

### Literatur

[Sze21] Szeretlek Magyarország. 10 érdekesség a Mecsekről, 15. März 2021.

---



## 1 10 érdekesség a Mecsekről

Megtudhatod, hány barlangja van, miért különleges az élővilága és a mondák szerint miért zeng a Zengő.

[Sze21]ff.

Hazánk egyik legszebb hegyvidéki része a Mecsek, sokak kedvelt kirándulóhelye. A Pécestől északra elterülő tájhoz számos érdekesség is kapcsolódik. Tudtad, hogy híres a szelídgesztenyéséről vagy a különleges növény- és állatvilágáról is?

### 1.

A Mecsek legmagasabb csúcsa a 682 m-es Zengő. Számos népmonda, legenda is kapcsolódik hozzá. Az egyik szerint onnan kapta a Zengő nevet, mert a hegy belsejében rekedt kincskeresők kiabálásától „zengő“, mások szerint viszont a hegy erdein és völgyein keresztül zenélő szél hangja lehet a név eredete.

### 2.

A Zengő oldalán, a híres zengővárkonyi szelídgesztenyésben van Rockenbauer Pál természetjáró, televíziós szerkesztő sírja. Ez az ország egyik legnagyobb és leghíresebb szelídgesztenye ligeterdeje, több száz éves példányokkal.

### 3.

A Mecsek 545 négyzetkilométernyi területéből a tényleges hegyvidék 335 km<sup>2</sup>. Jelentős ásványkincsei a mészkő, a szén és az uránérc. Legmagasabb csúcsai a Zengő után a Tubes (612 m), Hármashegy (604 m), Jakab-hegy (602 m).

### 4.

A Mecsekben a mediterrán és kontinentális klíma is érvényesül, ezért jellemző rá, hogy az északi és déli lejtők között jelentős éghajlati különbség alakult ki. Az északi ill. magasabb területeken az éves csapadék mennyisége 800, a többi részen 700 mm. A napfényes órák száma évente 2000–2100, az évi középhőmérséklet 9-12 fok.

### 5.

A Mecsekben több tucat olyan növényfaj él, amely a Kárpát-medencében máshol nem található. A hegységben száznál több védett és fokozottan védett növényfaj is megtalálható. Az egyik legnevezetesebb a fokozottan védett, kiemelt természeti érték, a bánáti bazsarózsa.

### 6.

Az állatvilága is különleges. Az itt élő kételtűek és hüllők minden faja védett. A hegységen átvezető autópályák mentén néhol terelőhálókkal védik őket az elgázolástól.

### 7.

A Mecsekben közel száz barlang található, de vannak szurdokvölgyek, sorba rendeződött, tölcser alakú, mély víznyelők és igazi karsztforrások is. A mecseki barlangok többségének járatai szűkek, aknáik kacskaringósak. Ismertebbek az Abaligeti-barlang, a Mánfai-kőlyuk, a Mészégető-források barlangja, az Orfűi Vízfő-barlang és a Spirál-víznyelő, melyek fokozottan védettek.

### 8.

A Kelet-Mecsek kis falvai népszerű turisztikai célpontok, a természeti és épített szépségei és hagyományai miatt ma is gyakran nevezik Kun Lajos egykori kárászi plébános szavaival „Kis Svájcnak“.

### 9.

A Pécs fölé magasodó 535 méter magas Misina legismertebb látványossága az 1973-ban megnyílt 197 méter magas pécsi tévétorony, amely 18.500 tonna vasbetonból épült. Eredetileg 191 méteres volt, de egy 1995-ös antennacserét követően, 6 méterrel lett magasabb, 197 méteres magasságával jelenleg is hazánk legmagasabb épülete.

### 10.

A Tubesen található a Rotary-körsétány, amely az egyik legszebb Pécs-környéki tanösvény. Az 1930-as évek elején Ereth Ede magánadományából épült meg. 4 km hosszú, megkerüli a Nagy-Tubes és a Kis-Tubes hegyeket. Jelenleg a tanösvény 24 állomásból áll, turistajele: sárga körösvény.

## 2 Zehn interessante Dinge über den Mecsek

[Sze21]ff.

Sie können herausfinden, wie viele Höhlen es gibt, warum die Tierwelt etwas Besonderes ist und warum den Zengő lauter Legenden umhüllen.

Einer der schönsten Gebirgsteile Ungarns ist der Mecsek<sup>1</sup>, ein beliebtes Ausflugsziel für viele. Es gibt jede Menge interessante Sehenswürdigkeiten in der Landschaft nördlich von Fünfkirchen<sup>2</sup>. Wussten Sie, dass er für seine Edelkastanien oder seine besondere Flora und Fauna bekannt ist?

### 1.

Der höchste Gipfel des Mecsek ist der 682m hohe Zengő. Es gibt viel Folklore und Legenden die damit verbunden sind. Einer sagt, der Berg habe den Namen Zengő erhalten, weil er vom Geschrei der im Berg gefangenen Schatzsucher "läutet" (csengő), während andere behaupten, dass das Geräusch des Windes, der durch die Wälder und Täler des Berges spielt, der Ursprung des Namens sein könnte.

### 2.

Am Hang des Zengős, an einem bekannten Kastanienbaum in Zengővárkony, befindet sich das Grab von Pál Rockenbauer<sup>3</sup>, einem Wanderer und Fernsehredakteur. Dort ist einer der größten und berühmtesten Edelkastanienhaine des Landes mit jahrhundertealten Exemplaren.

### 3.

Von den 545km<sup>2</sup> des Mecsek beträgt die tatsächliche Bergkette 335km<sup>2</sup>. Seine bedeutenden Bodenschätze sind Kalkstein, Kohle und Uranerz. Die höchsten Gipfel nach dem Zengő sind der Tubes<sup>4</sup>(612m), der Hármashegy<sup>5</sup>(604m) und der Jakobsberg<sup>6</sup>(602m).

### 4.

Ein mediterranes und gleichzeitig kontinentales Klima herrscht im Mecsekgebirge vor, so dass es charakteristisch ist, dass sich zwischen den nördlichen und südlichen Hängen ein erheblicher klimatischer Unterschied entwickelt hat. Der jährliche Niederschlag beträgt 800mm in den nördlichen und höheren Gebieten und 700mm in den anderen. Die Anzahl der Sonnenstunden pro Jahr beträgt 2000 bis 2100 und die durchschnittliche Jahrestemperatur 9 bis 12°C.

### 5.

Es gibt Dutzende von Pflanzenarten im Mecsekgebirge, die anderswo im Karpatenbecken nicht zu finden sind. In den Bergen wachsen mehr als hundert geschützte und streng geschützte Pflanzenarten. Einer der bemerkenswertesten ist die Banatpfingstrose<sup>7</sup> mit ihrem herausragenden botanischen Wert.

### 6.

Die Fauna ist auch etwas Besonderes. Alle hier lebenden Amphibien- und Reptilienarten sind geschützt. Sie werden örtlich durch Schutzwände entlang der Bergstraßen vor dem Tode bewahrt.

### 7.

Es gibt fast hundert Höhlen im Mecsek, es gibt Kerbtäler, gesäumt von Trichtern, tiefen Dolinen und echten Karstquellen. Die Passagen der meisten Höhlen im Mecsek sind eng, ihre Stollen gewunden.

---

<sup>1</sup>deutsch Metscheck, daher auch Metscheckgebirge

<sup>2</sup>Pécs, deutsch Fünfkirchen, lateinisch Quinque Ecclesiae ist mit 142.873 Einwohnern (Stand 2019) die fünftgrößte Stadt Ungarns. Fünfkirchen ist Sitz des Komitats Baranya (deutsch Branau). Bischofssitz, Sitz einer Universität, Zentrum der Donauschwaben. Fünfkirchen liegt am Fuße des Mecsekgebirges und war Kulturhauptstadt Europas 2010.

<sup>3</sup>Pál Rockenbauer, deutsch Paul Rockenbauer, 1933-1987, Wanderer, Weltreisender, Fernsehredakteur und Schöpfer des ungarischen Naturfilms.

<sup>4</sup>Der Tubes oder der Große Tubes ist der zweithöchste Gipfel des Mecsek und der höchste Gipfel des westlichen Mecseks. Der Gipfel ist in südöstlicher Richtung durch einen Kamm mit dem 577m hohen Kleinen Tubes verbunden. Der Kamm verläuft weiter zur 535m hohen Misina. Aufgrund der Nähe zur Stadt Fünfkirchen ist es ein beliebtes Ausflugsgebiet für Stadtbewohner.

<sup>5</sup>Der Hármashegy, deutsch „Der Dreier“ (wohl beziehend auf die drei gut erkennbaren Gipfel des Bergkomplexes), ist der dritthöchste Berg im Mecsekgebirge, der sich über dem Dorf Hosszúhetény (deutsch Hetting oder Langhetting) erhebt. Er befindet sich in unmittelbarer Nachbarschaft des höchsten Gipfels des Mecseks, des Zengős.

<sup>6</sup>Der Jakobsberg ist die höchste Erhebung im westlichen Mecsek, der sich in der Nähe von Fünfkirchen an der Grenze zu Kővágószőlős erhebt. Im Berg wurde zwischen 1957 und 1996 Uranerz abgebaut.

<sup>7</sup>Die Banatpfingstrose (*Paeonia banatica*) ist eine Pflanzenrarität. Sein wichtigster Lebensraum befindet sich auf dem Kamm des Zengős in der Branau, weshalb die Pflanze auch als die „Pfingstrose des Mecseks“ bezeichnet wird. Während der Frühlingsblüte werden Besichtigungstouren von Hosszúhetény aus organisiert.

2 Hier ist das höchste Gebäude in Ungarn und einer der berühmtesten Edelkastanienhaine - zehn interessante Dinge über den Mecsek

---

Am bekanntesten sind die Abaligeter Höhle<sup>8</sup>, das Mánfaer Steinloch<sup>9</sup>, die Höhle der Kalkbrennerquellen<sup>10</sup>, die Orfüer Wasserhöhle<sup>11</sup> und das Spiralbecken<sup>12</sup>, die alle streng geschützt sind.

**8.**

Die kleinen Dörfer des östlichen Mecsek sind aufgrund ihrer natürlichen und gebauten Schönheiten und Traditionen beliebte Touristenziele und werden nach den Worten des ehemaligen Pfarrers László Kun oft als „Kleine Schweiz“<sup>13</sup> bezeichnet.

**9.**

Der berühmteste Anblick, der 535m hohen Misina<sup>14</sup>, die sich über Fünfkirchen erhebt, ist der 197m hohe Fernsehturm, der 1973 eröffnet wurde und aus 18.500 Tonnen Stahlbeton erbaut wurde. Der Turm war ursprünglich 191m hoch, aber nach einem Antennenwechsel im Jahr 1995 ist es das höchste Gebäude in Ungarn, jetzt 6m höher bei 197m.

**10.**

Der Rotarywaldlehrpfad befindet sich am Berg Tubes, einem der schönsten Lehrpfade in der Region Fünfkirchens. Er wurde in den frühen 1930er Jahren aus einer privaten Spende von Ereth Ede erbaut. Der Lehrpfad ist 4km lang und umrundet die Berge des Großen und des Kleinen Tubes. Derzeit besteht der Studienweg aus 24 Stationen, sein Touristenzeichen ist eine gelbe Rundwegmarkierung.

---

<sup>8</sup>Die Abaligeter Höhle (Ort deutsch Abaling)(Höhle auch bekannt als Paplika) ist die längste bachdurchflossene Höhle im Mecsek. Sein Hauptstollen ist 466m lang und kann mit einer Führung besichtigt werden.

<sup>9</sup>Das Mánfaer Steinloch ist eine stark geschützte Höhle. Es ist die viertlängste Höhle im Mecsek und eine der fünf geschützten Höhlen in den Bergen. Weiterhin hat diese Höhle den größten Eingang.

<sup>10</sup>Die Höhle der Kalkbrennerquellen ist eine stark geschützte Höhle. Es ist eine der fünf geschützten Höhlen des Mecseks. Die Höhle kann auf einer Höhlenabenteuertour besichtigt werden.

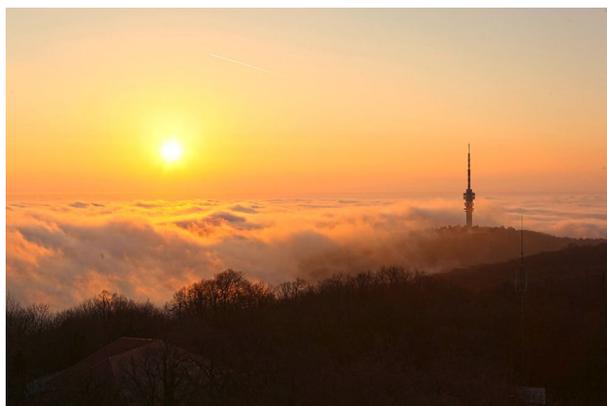
<sup>11</sup>Die Orfüer Wasserhöhle ist eine stark geschützte Höhle. Es ist eine der fünf geschützten Höhlen des Mecseks, sowie die drittlängste Höhle im Mecsek. Das aus der Höhle fließende Wasser ist die Hauptzufuhr des Orfüer Seesystems. Der mit Wasser gefüllte 20m tiefe Siphon war früher der tiefste Siphon in Ungarn.

<sup>12</sup>Das Spiralbecken ist eine geschützte Höhle. Die tiefste Höhle im Mecsek. Die zweitlängste Höhle in den Bergen nach der Abaligeter Höhle. Es ist eine der fünf geschützten Höhlen in den Bergen.

<sup>13</sup>auch „Ungarische Schweiz“ genannt

<sup>14</sup>Die Misina ist ein Gipfel des Mecsekgebirges oberhalb des Zentrums von Fünfkirchen. Die bekannteste Attraktion ist der Fernsehturm.

### 3 Anhang Fotografien, Fotók





Rechte bei Kiefer Béla, szmo.hu, 15. März 2021

Alle Rechte und Pflichten bei Szeretlek Magyarország.  
Übersetzung: Dipl.- Ing. Björnstjerne Zindler, M.Sc.  
Im Zweifel gilt die ungarische Fassung.  
Keine kommerzielle Nutzung!

L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2<sub>ε</sub>